

**TULAFONO TAU FAAOFI O LE FAATATAUINA
O TUPE FAAOPOOPO (Nu.1) 2022/2023**

SAMOA

Faamatalaga e Faamalamalama ai

1.0 Sini ma mafuaaga:

O le Tulafono Tau Faaofi o lo o aofia ai le Faatatauina o Tupe Faaopoopo Muamua mo le Tausaga Faaletupe 2022/2023 e faaiuina i le aso 30 Iuni 2023.

2.0 Fuaiupu:

Fuaiupu 1: - ua tuuina atu ai le igoa puupuu ma le aso e amata faamamaluina ai le Tulafono Tau Faaofi.

Fuaiupu 2: - ua aiaia ai mo le faamatuu atu ma le faatatauina o le **\$8,266,244** mai le Faaputugatupe a le Matagaluega o Tupe mo galuega faatino ma galuega faatino laiti e tuuina atu e Matagaluega taitasi, galuega faatino e tuuina atu e isi vaega ma galuega e avea ai ma sui o le Malo e pei ona faatulaga mai i totonu o le Faamatalaga Muamua.

Fuaiupu 3: - ua faatagaina ai le faaitiitiga o aofaiga e **\$7,732,878** na uluai faatatauina mo Matagaluega maoti e pei ona faatulaga mai i totonu o le Faamatalaga Lona Lua ma toe faasoaso atu o ia tupe i le faiga ua faatulaga atu i le Faamatalaga Muamua.

Faamatalaga Muamua: - ua aiaia ai aofaiga ua faatagaina ina ia faaaogā aofaiga o tupe i lalo o le fuaiupu 2 e pei ona faatatauina i galuega faatino ma galuega faatino laiti e tuuina atu e matagaluega taitasi, galuega faatino e tuuina atu e isi vaega, ma galuega e avea ai ma sui o le Malo, e aofia ai faaopoopoga i tupe na uluai faatatauina e tusa ai ma le fuaiupu 3(2).

Faamatalaga Lua: - ua aiaia ai aofaiga na uluai faatatauina o galuega faatino ma galuega faatino laiti lea ua faapea ona faaitiitia faatasi ai ma aofaiga na uluai faatatauina o galuega faatino ma galuega faatino laiti lea ua faapea ona toe faasoasoina atu e tusa ai ma le fuaiupu 3.



(Hon MULIPOLA Anarosa Ale Molio'o)

MINISITA O TUPE

**TULAFONO TAU FAAOFI O LE FAATATAUINA
O TUPE FAAOPOOPO (Nu.1) 2022/2023**

SAMOA

Faatulagaina o Aiaiga

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Faamatuu atu ma le faatatauina o le \$8,266,244 mai le Faaputugatupe a le Matagaluega o Tupe
3. Faaitiitiga o aofaiga na uluai faatatauina ma toe faasoasoa atu i isi galuega faatino ma galuega faatino laiti

Faamatalaga

2022, Nu.

O SE TULAFONO TAU FAAOFI UA TAUA

O SE TULAFONO e faatagaina ai le tuuina atu ma le faaaogāina o nisi o aofaiga o tupe mai le Faaputugatupe a le Matagaluega o Tupe i galuega faatino ma galuega faatino laiti a Matagaluega, galuega faatino e tuuina atu e isi vaega ma galuega e avea ai ma sui o le Malo mo le Tausaga faaletupe e faaiuina i le aso 30 o Iuni 2023 (“Tausaga Faaletupe 2022/2023”).

UA FAIA e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

1. Igoa puupuu ma le amataga:

- (1) E mafai ona taua lenei Tulafono o le Tulafono o le Faatatauina o Tupe Faaopoopo (Nu.1) 2022/2023 ma e faitauina faatasi ma avea ai ma vaega o le Tulafono o le Faatatauina o Tupe 2022/2023 (“Tulafono autu”).
- (2) O le fuaiupu 2 ma Faamatalaga e faatatau i galuega faatino ma galuega faatino laiti a Matagaluega, galuega faatino e tuuina atu e isi vaega ma galuega e avea ai ma Sui o le Malo mo le Tausaga Faaletupe 2022/2023.
- (3) O lenei Tulafono e amata faamamaluina i le aso e tuuina i ai le maliega a Le Ao o le Malo.

2. Faamatuu atu ma le faatatauina o le \$8,266,244 mai le Faaputugatupe a le Matagaluega o Tupe:

- (1) E mafai ona tuuina atu mai le Faaputugatupe a le Matagaluega o Tupe ma faaaogāina i galuega faatino po o galuega faatino laiti e tuuina atu e Matagaluega taitasi, galuega faatino e tuuina atu e isi vaega ma galuega e avea ai ma sui o le Malo mo le Tausaga Faaletupe 2022/2023, o aofaiga e lē sili atu ma le aofaiga e \$8,266,244 e aofia ai ma aofaiga ua faatatauina i lalo o le fuaiupu 3.

- (2) O aofaiga ua faatagaina ina ia faaaogā i lalo o le faafuaiupu (1) ua faatatauina eseese e tusa ai o galuega faatino po o galuega faatino laiti e tuuina atu e Matagaluega taitasi, galuega faatino e tuuina atu e isi vaega, ma galuega e ave'a ai ma sui o le Malo i le faiga ua faamaoti mai i totonu o le Faamatalaga Muamua.

3. Faaitiitiga o aofaiga na uluai faatatauina ma toe faasoasoa atu i isi galuega faatino ma galuega faatino laiti:

- (1) Ua teuteuina le Tulafono autu i le faatagaina o le faaitiitiga o le aofaiga e \$7,732,878 mai Matagaluega ua taua e tusa ai o aofaiga ua faatulagaina i totonu o le Faamatalaga Lona Lua.
- (2) O le faaitiitiga o le aofaiga e \$7,732,878 i lalo o le faafuaiupu (1) ua faatatauina ma toe faasoasoa atu i Matagaluega ma galuega faatino i le faiga ua faamaoti mai i totonu o le Faamatalaga Muamua ma o se faaopoopoga i tupe na uluai faatatauina.

FAAMATALAGA MUAMUA
(Fuaiupu 1(2), 2(2) ma le 3(2))
FAAOPOOPOGA I TUPE FAATATAUINA

Matagaluega	Faamatalaga	Tupe Faatatauina	Aofaiga
-------------	-------------	------------------	---------

MATAGALUEGA O PISINISI, ALAMANUIA MA LEIPA

Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le

Matagaluega:

2.0	Pulega o Galuega Faavaitaimi	78,539	
5.0	Pulega o le Polokalame mo Galuega ma Aoaoga i Totonu o Galuega	25,006	
	Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le Matagaluega:		103,545
	Aofai Tupe Alu:		\$ 103,545

**MATAGALUEGA O FESOOTAIGA
& FAAMATALAGA TEKONOLOSI**

Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le

Matagaluega:

1.0	Fautuaga Tau Faiga Faavae i le Minisita	50,000	
2.0	Galuega Lagolago i le Minisita	50,000	
	Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le Matagaluega:		100,000
	Aofai Tupe Alu:		\$ 100,000

MATAGALUEGA O TUPE
Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le**Matagaluega:**

10.0	Pulega o Tupe Faameaalofa & Faaunegatupe	130,435
------	--	---------

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino
e Tuuina atu e le Matagaluega: 130,435**

Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:

	Siitaga o Tupe Faavae ADB/Faletupe o le Lalolagi	1,342,350
	Pulega o Uafu ma Taulaga a Samoa - Galuega i Luga o Uafu	1,000,000
	Tiute o Oloa Faaulufale Mai i Fesoasoani & Galuega ma Atinae Faatupeina i Faaunegatupe	1,000,000
	Lafoga VAGST i Fesoasoani & Galuega Faatupeina i Faaunegatupe	2,000,000
	Totogi o Penefiti a Tagata e i ai Manaoga Faapitoa	501,700
	Polokalame Penisione mo Tagata Matutua	1,626,000
	Lafoga VAGST	19,565

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega
e Avea ai ma Sui o le Malo: 7,489,615**

Aofai Tupe Alu: \$ 7,620,050

**MATAGALUEGA O MATAUPU
TAU LE VA I FAFO MA FEFAATAUAIGA**

**Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le
Matagaluega:**

1.0 Fautuaga Tau Faiga Faavae i le Minisita	86,957	
Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le Matagaluega:		86,957

Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:

Lafoga VAGST	13,043	
Aofai: Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:		13,043
Aofai Tupe Alu:		\$ 100,000

**MATAGALUEGA O FAAMASINOGA
MA PULEGA TAU FAAMASINOGA**

Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:

Masini Faatekonolosi Faaleoleo mo le Feaveaia ma le Faagasologa o Faamatalaga Faakomepiuta	163,681	
Lafoga VAGST	24,552	
Aofai: Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:		188,233
Aofai Tupe Alu:		\$ 188,233

**MATAGALUEGA O PUNAOA FAALENATURA
MA LE SIOSIOMAGA**

**Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le
Matagaluega:**

1.0 Fautuaga Tau Faiga Faavae i le Minisita	115,517	
--	---------	--

2.0 Galuega Lagolago i le Minisita	4,183
3.0 Pulega o Fanua	3,346
4.0 Auaunaga Faatekinisia o Fanua	2,510
5.0 Auaunaga Tau le Siosiomaga	4,601
6.0 Pulega o Vaomatua, Fuafuaga ma Galuega Tau Suesuega	4,601
7.0 Auaunaga o le Vaai Tau, Suesuega Faasaienisi o Eleele & Osone	5,019
8.0 Pulega Tau Punaoa o Suavai Gafataulimaina	4,601
9.0 Pulega o Faalavelave Matuia	3,346
10.0 Vaega e Tuufaatasia Vaega Eseese Tau Suavai	3,346
11.0 Faamatalaga ma Fesootaiga Tekonolosi	3,346

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino
e Tuuina atu e le Matagaluega:**

154,416

Aofai Tupe Alu:

\$ 154,416

**AOFAI FAAOPOOPOGA I TUPE
ALU AOA 2022 - 2023**

\$ 8,266,244

FAAMATALAGA LONA LUA
(Fuaiupu 1(2) and 3(1))
FAAITIITIGA I TUPE FAATATAUINA

Matagaluega	Faamatalaga	Tupe Faatatauina	Aofaiga
-------------	-------------	------------------	---------

**MATAGALUEGA O FESOOTAIGA
MA FAAMATALAGA TEKONOLOSI**

Faaitiitiga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:

Tuufaatasiga o le Fesootaiga i Luga o Peau- ea Televavave a le Atunuu o Samoa	(100,000)
--	-----------

Aofai: Faaitiitiga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:	\$ (100,000)
---	---------------------

Aofai: Faaitiitiga i Tupe Alu:	\$ (100,000)
---------------------------------------	---------------------

MATAGALUEGA O TUPE

Faaitiitiga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:

Sui o le AIIB	(223,900)
OPEC/Nofoaga mo Tane Suauu ma Penisini	(150,000)
Poloketi o Fesootaiga Faaletoroni a Samoa	(100,000)
Galuega Tau Atinae o Uafu ma Taulaga a Samoa	(3,300,000)

Galuega Tau Atinae a le Vaega o Felauaiga i le Laueleele - ADB	(50,000)	
Nofoaga Tau Aoaoga a le NUS - JICA	(150,000)	
Vaega o Lafoga VAGST mo le SPCR	(100,000)	
GoA SPCR - Laasaga II o le Ofisa o le Fono Faitulafono	(150,000)	
Galuega Tau Atinae a le ADB e Faaleleia ai Auala i Totonu o le Atunuu	(3,000,000)	
Lisi ma Totogi Faalisi - DBS	(20,745)	
Aofai: Faaitiitiga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:		\$ (7,244,645)
Aofai: Faaitiitiga i Tupe Alu:		\$ (7,244,645)

**MATAGALUEGA O FAAMASINOGA
MA PULEGA TAU FAAMASINOGA**

Faaitiitiga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le

Matagaluega:

1.0 Fautuaga Tau Faiga Faavae i le Minisita	(80,000)
3.1 Fanua & Suafa	(50,000)
4.0 Suesuega, Faiga Faavae ma Fuafuaga	(8,233)
5.1 Pulega Tau Nofo Vaavaaia & Parola	(50,000)

**Aofai: Faaitiitiga i Galuega Faatino
e Tuuina atu e le Matagaluega:** \$ (188,233)

Aofai: Faaitiitiga i Tupe Alu: \$ (188,233)

**MATAGALUEGA O PUNAOA FAALENATURA
MA LE SIOSIOMAGA**

Faaitiitiga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:

Nofoaga Faasaoina mo

Tafaoga ma Maimoaga (200,000)

**Aofai: Faaitiitiga i Galuega
e Avea ai ma Sui o le Malo:** \$ (200,000)

Aofai: Faaitiitiga i Tupe Alu: \$ (200,000)

<p>AOFAI FAAITIITIGA AOA I TUPE ALU 2022 - 2023</p>
--

\$ (7,732,878)
